

# Eventos Traviesos

MARGARET  
BEISENBECK

УДК  
ББК  
В40

В40 **Beisenbek M.**  
**Cuentos Traviesos** — Алматы: Мектеп, 2013 — 24 б., сур.

ISBN 0000000000

В  $\frac{00000000}{0000}$  000

УДК 000  
ББК (Қаз-Исп) 000

ISBN 0000000000

© Бейсенбек М., 2013  
© Бейсенбек М., иллюстрациялар, 2013

*Un libro hermoso es una victoria ganada en todos  
los campos de batalla del pensamiento humano.*

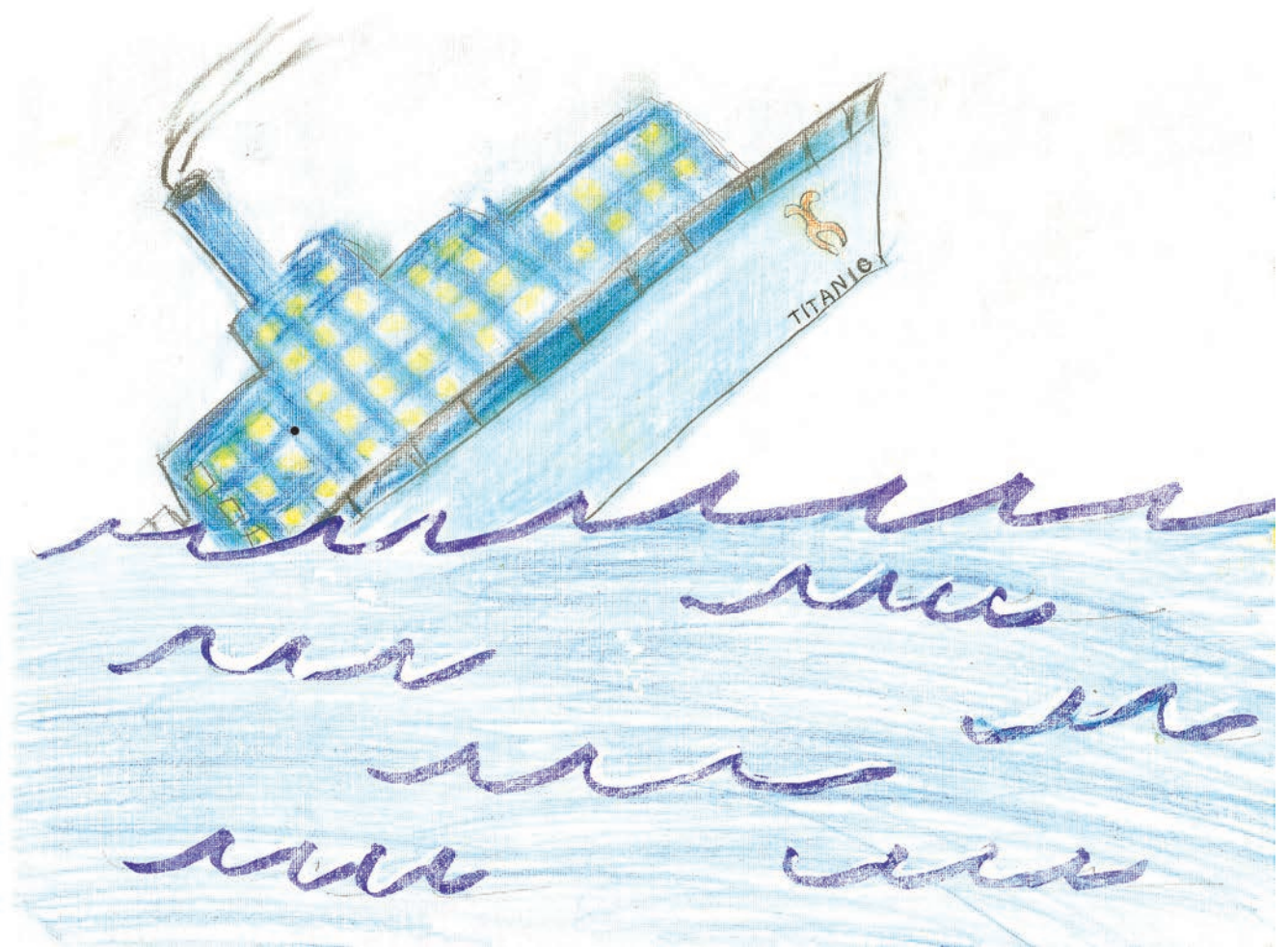
*Honoré de Balzac*

Los traviesos andan inquietos y revoltosos de un lugar a otro; su alegre alboroto contagia y obliga a no olvidar. Así se nos presentan los cuentos de este libro.

Había una vez una niña a la que le gustaba escribir cuentos (y poemas). Era un pozo infinito de imaginación. Ella es la protagonista de «Las aventuras de María», quizás la historia más memorable de la obra, el mayor desborde de fantasía y la evidencia de innumerables lecturas de la autora: María, desde su jardín, a la sombra de una mata de mango, se pierde en sus dibujos y vive una aventura de la que solo puede salir gracias a su inteligencia.

En este libro «raro» -declaración de la escritora- se reúnen otras nueve peripecias que revelan el triunfo de la bondad humana mediante finales felices o moralejas: «La leyenda del Titanic», una historia de amor; «El virus de televisor», una reflexión sobre los perjuicios del exceso de tiempo frente a la pantalla; «La mala suerte» y «Paular» -nombre que nada tiene que ver con el significado real de la palabra-, las consecuencias de actuar sin pensar... y así transcurre la andanza por las páginas de *Cuentos traviesos*.

Hay una niña a la que le gusta escribir cuentos (y poemas) y transformarlos en imágenes, por eso los fusiona en las mismas páginas. A ti, lector, te corresponde descubrir lo que los une y lo nuevo de cada uno. Sumérgete en el mundo de este libro «raro» que una traviesa escritora, Margaret Beisenbeck, hizo para ti.



## **La leyenda de Titánic**

Había una vez una flor azul que era lindísima. Sus vecinos estaban locos por verla, pero esta flor azul, que era un caballero, tenía un problema: tenía veinte años y todavía no encontraba a alguien a quien amar. Un día él escuchó que había una florería en Titánic y decidió ir al lugar para encontrar a su amor verdadero.

Él fue al barco y vio a la rosa más bella del mundo. Esperó para hablar con ella, y lo consiguió.

– Hola.

– Hola-respondió la flor.

– Yo estaba mirando de lejos y preguntándome cómo podías ser tan bella.

– Gracias, pero ya tengo una flor que me ama.

– Hola, princesa –dijo el enamorado.

– Él es mi flor –le aclaró al visitante.

La flor era muy fuerte y siempre estaba rodeada de pícaras florecillas. Miró hacia abajo y vio a nuestro personaje.

– Vamos a hacer algo: nosotros besaremos a la flor más bella, que es ella, y ella va decidir a quién amaré.

La flor fuerte besó primero, y la dama no sintió nada, después probó la otra... de repente el barco se hundió.

## **20 años después...**

Unos exploradores encontraron dos flores juntas. La leyenda dice que el beso fue tan fuerte que el barco se hundió.

# LA aventura

de

MARIA



## Las aventuras de María

María es una niña muy especial y creativa que tiene once años. Su pelo es rubio y largo como la barba del sol, y sus manos son fuertes como metal, pero son las madres de la creación; ellas dibujan la fantasía de la mente de María.

Esta niña vive en una casa elegante y gigante de dos pisos. Hay un jardín abandonado, tan abandonado que si las plantas tuvieran piernas se habrían ido. Todas las personas que pasaban por el lugar querían escapar. A María no le gustaba tampoco, pero ahí estaba la casa de la imaginación (de María): debajo de un árbol.

Un día muy brillante María estaba sentada debajo del árbol más anciano del jardín. Estaba pensando en las aventuras de su país mágico, con muchos retos y adivinanzas.

Su abuelo la interrumpió y le dijo:

— María, ¿recuerdas cuando estabas contándome de tu pueblo?

— Sí, ahora...

— Yo pensé en cómo hacer tu pueblo real.

— ¡En serio! Abuelo, eres el mejor del mundo. Pero tú sabes, nadie puede hacer mi sueño o país real.

— Vamos a ver si es verdad.

El abuelo de barba larga le dio una libreta y se marchó despacito y callado. María miró como hipnotizada. La libreta era vieja y con páginas gordas como un libro pequeño. La niña encontró un lápiz adentro con un mensaje:

«María, eres muy creativa. Nunca pares de usar tu imaginación.»

## De abuelo Pedro Antonio

P.D. Di la palabra 'imaginación' después que tú dibujes tu mundo. Entonces comenzó a dibujar.

Dos horas después

¡Ya terminé! Este mundo de payasos, una reina malvada, con adivinanzas y laberintos... todo junto. Ahora solo necesito decir 'imaginación'.

Un hueco apareció de repente y María se cayó dentro de su libreta, pero no lo sabía. La niña estaba en un laberinto de chocolate.

— ¡Pero qué lugar es este! ¡Uh, es de chocolate! Este lugar se parece a mi libreta... ¡Ah, sí! Ahora recuerdo. Cuando mi abuelo dijo que mi pueblo podía convertirse en real, era verdad. Necesito salir de este laberinto.

Ella siguió el camino de su cuaderno y olvidó al payaso que va a hacer cualquier trampa para detenerla. Cuando María lo vio, comenzó a reír porque tenía una saya.

De pronto cayó en una piscina infinita con agua morada. Nadó debajo y encontró un hueco, además, un pez gigante, más grande que una ballena. Entonces, como no era tan fuerte, decidió hacerle cosquillas para salir de ese sitio. ¡Ella lo consiguió y apareció en una montaña de caramelos! Vio otra montaña igual y decidió subirla. Empezó a bajar y se encontró con una rana que comía muchísimos dulces.

— ¿Qué estás haciendo, ranita?

— Tres cosas: primero, no me llamo Ranita, me llamo Pepito Kakafú. Segunda cosa, estoy comiendo caramelos, los más deliciosos del mundo. Tercera: ¿quieres comer?

— Sss...



Después recordó que ella dibujó una ranita para distraerla de subir la montaña. Decidió no comerlos y seguir su camino. De pronto un viento la llevó para el castillo de espejos. Cuando estaba en el piso, leyó en la entrada:

«Si ves la diferencia, eres una ganadora.»

Ella fue adentro y vio cien espejos que eran todos iguales. No podía ver la diferencia... hasta que en el último, pudo ver que su nariz era más larga.

— ¡La encontré! Este espejo dice que mi nariz es larga.

Todo el lugar cambió y se convirtió en una sala y allá apareció una reina con un vestido elegante y el cuello más largo que el de una jirafa.

— Entonces pudiste ver la diferencia. Vamos a ver si eres más inteligente que yo. Mi gato aquí, el negro con espejuelos y un libro de adivinanzas, va a decirnos una.

— Buenos días, niña. Eres muy bonita, miaaaau – dijo el gato muy bajito.

La reina cogió un palo y le dio en la cabeza. El gato, asustado, dijo:

— Cuando un negro quiere verse blanco ¿Qué debe hacer?

— Ponerse maquillaje –dijo la reina.

— Su majestad, es incorrecto.

— Mirar el negativo de su fotografía –aclaró la niña.

— ¡Cooooooooorrecto!

La reina gritó con mucha rabia. Quería matar a María.

— Haremos una competencia de volteretas. Podrás salir de este palacio mágico si ganas.

Empezaron a hacer las volteretas. La reina fue la primera. Ella puso las manos arriba e hizo cien volteretas. Después María hizo doscientas. Entonces un hueco la envolvió y cayó hacia arriba. De repente apareció debajo del mismo árbol viejo al lado de su abuelo. Él la miró y los dos se echaron a reír.



## El virus de televisor

Había una vez un niño, Mark. A él le gustaba ver el televisor, no como los otros niños que lo miran treinta minutos, no. Mark estaba frente al televisor toda la noche y todo el día. Sus padres siempre querían que su niño comiera o durmiera, entonces ellos trataron de convencerlo diciendo:

– Mark, el televisor necesita descansar; él también se agota.

– ¡NO! ¿Qué pasa con ustedes?

Los papás fueron a un doctor de espejuelos muy raros que experimentaba con virus, porque ellos pensaban que su niño tenía un virus.

– ¡Doctor! –dijeron los padres.

– ¿Qué sucede? –respondió.

– Nuestro niño está en peligro. Él no puede comer ni beber; está muy distraído por culpa del televisor.

– ¡Ah! Yo conozco una medicina para curarlo. Es para el virus de televisor. Nunca he experimentado con nadie; entonces, si tu hijo no se cura, no es mi culpa.

Los padres aceptaron, pero cuando Mark tomó la medicina, se convirtió en un televisor.

El niño estaba muy asombrado. Él sintió cómo el televisor se cansaba y también descubrió que su padre miraba unas películas que a su mamá no le gustaban.

Él estaba tan triste que una noche lloró muchísimo, tanto, que apareció un hada.

– ¿Qué quieres?

– Yo quiero ser un niño como antes; prometo que no voy a mirar mucho el televisor.

– Si vas a cumplir tu palabra, te convierto en un niño, pero si miras el televisor más de cinco horas, volverás a ser lo de antes.

Y todos vivieron felices: el niño se convirtió en niño y el doctor descubrió qué faltaba en la medicina. Pero un día Mark preguntó:

– ¿Papá, puedo mirar contigo Spartacus?

– ¡Estás mirando Spartacus! – exclamó su mamá.

No todos vivieron felices, pero algunos sí.



## La mala suerte

Había una vez un niño llamado Sánchez. Él tenía aparatos en los dientes y unos espejuelos rarísimos. A él le gustaba ser pesado con su vecina: le tiraba piedras y le daba regalos indeseables como serpientes, cocodrilos, etc.

Todo cambió un día. Sánchez no quería estar en su casa, sino tirar piedras, pero una mujer muy vieja le dijo:

— Ten cuidado, niñoito, o vas tener mala suerte.

— ¡Ah! Estás loca.

Y el niño siguió tirando pierdas. Cuando ya estaba oscuro, él vio un gato con pelo negro y ojos amarillos. Sintió mucho miedo. Al llegar a su casa miró hacia abajo y ahí había un hueco. Sánchez estaba muy asustado, primero fue un gato negro que significa que él va a tener mala suerte y después un hueco muy grande.

Cuando pasó el hoyo, algo malo ocurrió: él casi es comido por una serpiente. Y más cosas pasaron... Acostado ya en la cama, se preguntó:

— ¿Dónde están mis padres?

Él tuvo mucho miedo, entonces fue a ver a la vecina que se llamaba: La Bruja. Esto significa que su vecina era una bruja.

Al llegar al jardín de la mujer, él vio: 🍏🍏🍏🍏🍏🍏🍏🍏🍏🍏🍏🍏🍏🍏🍏🍏🍏  
en la entrada.

Sánchez no perdió ni un minuto, él dijo:

— Vecina, por favor, ¿puedes disculparme por romper tu cara?

— NUNCA

— ¿Por qué?

— Porque tú rompiste mi cara tanto, que mi esposo ya no quiere vivir conmigo, y este será tu castigo: la mala suerte.

— ¿Tienes un esposo?

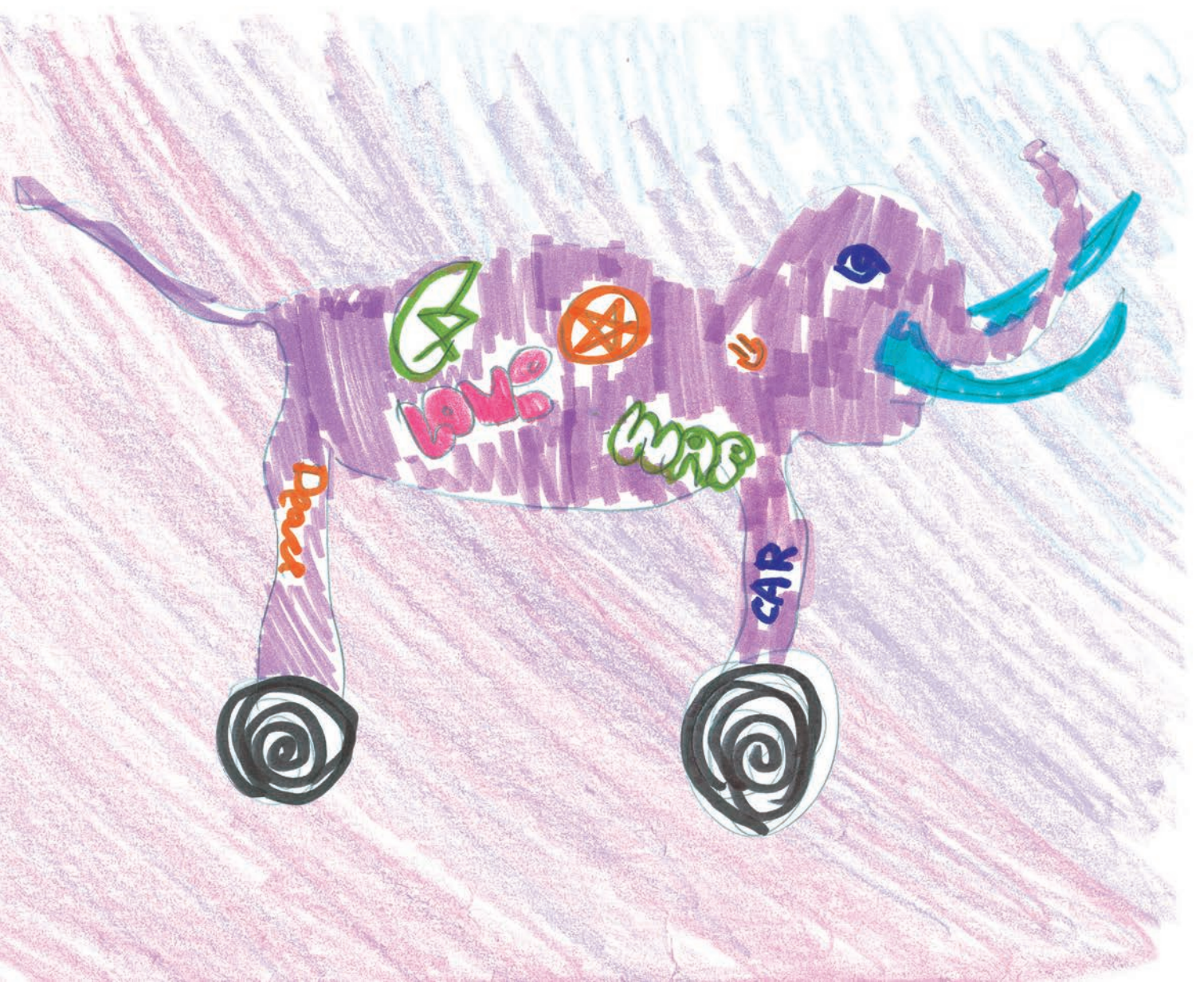
— Sí. Si quieres tu vida normal, necesitas vivir conmigo como mi hijo.

— Claro.

— Pero si tú no quieres ser mi hijo, tus padres y este pueblo morirán. Si quieres protegerlos, necesitas estar conmigo hasta que tengas veintiocho años.

### Diez años después...

Cuando Sánchez aprendió su lección, fue liberado.



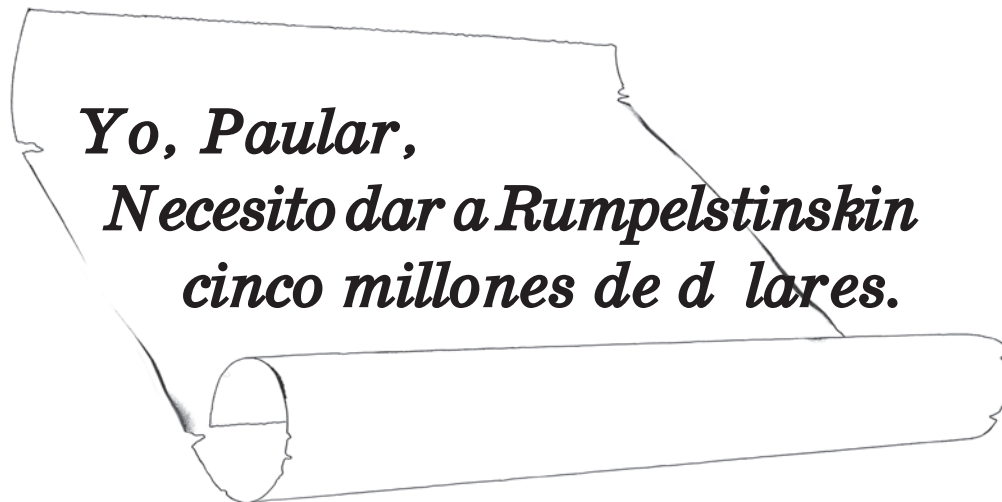
## Paular

Había una vez un hombre llamado Paular. Él estaba enamorado de Marie. Paular podía hacer cualquier cosa con tal de tocar el corazón de su amada, así que un día fue a ver a un hombre llamado Rumpelstinskin.

Rumpelstinskin era un hombre muy pequeño, pero muy malo. Paular no lo sabía; pensaba que era bueno.

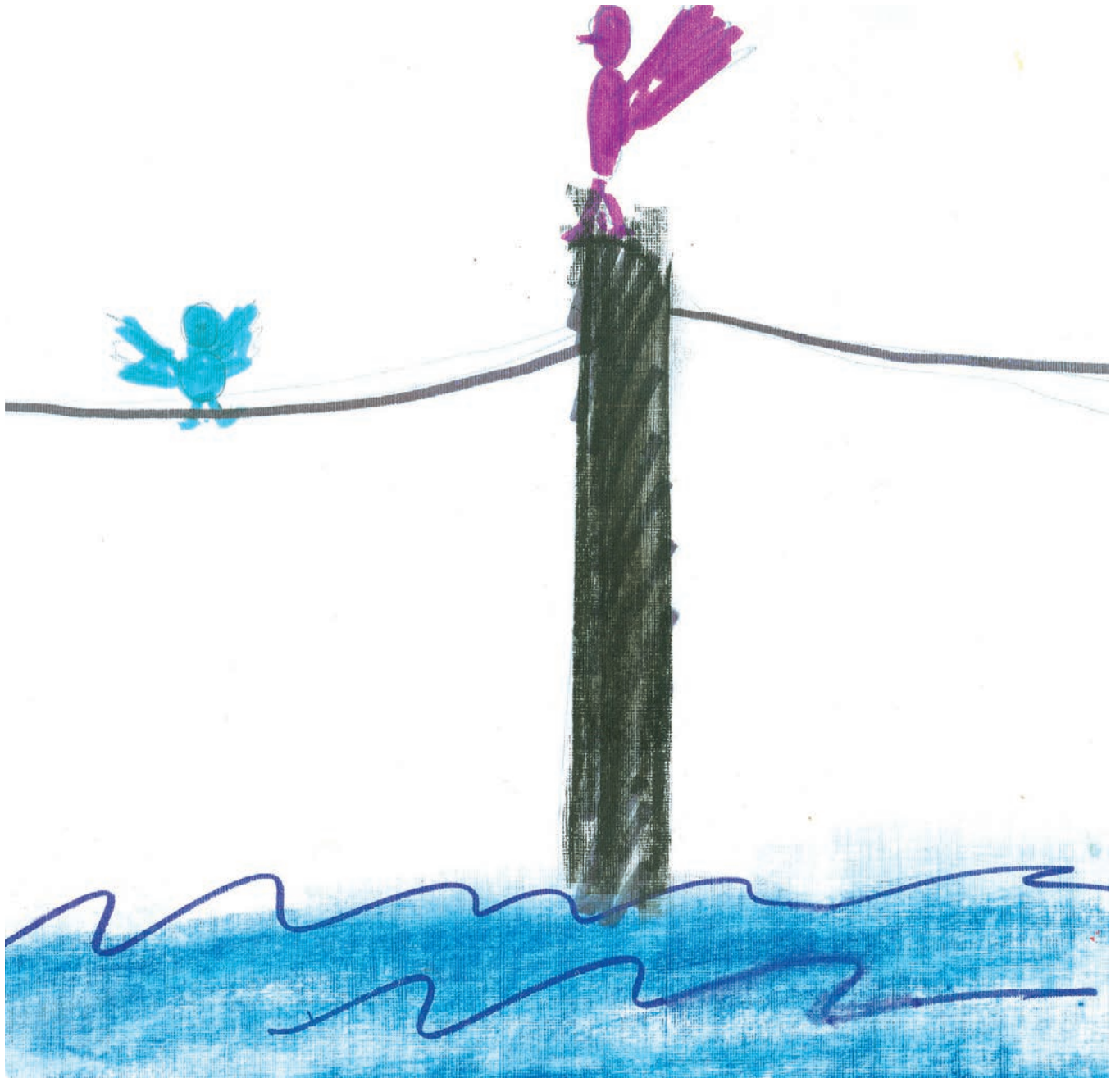
Cuando Paular entró a la casa de Rumpelstinskin, el pequeño malvado le dijo:

- Hola, señor. ¿Quiere que le regale un elefante que es un carro?
- Sí, por supuesto. Con él podré impresionar a mi Marie.
- Solo necesitas firmar este contrato:



Cuando Paular firmó y con el carro, que era un elefante, impresionó a Marie, se casaron. Unos días después Rumpelstinskin entró a la casa de los enamorados y exigió sus cincomillones de dólares.

Moraleja: Siempre necesitas leer, antes de firmar.





## El pájaro gordo

Había una vez un pájaro gordo que se llamaba Pepito. Él era azul y muy egoísta con la comida. Tenía unos ojos muy pequeños, pero unas alas grandísimas. Siempre quería estar flaco, pero no podía. Él pensaba que para ser flaco necesitaba comer espaguetis, hamburguesas y mucho más.

Pepito tenía un amigo que se llamaba Cuscús. Cuscús era morado, alto y le gustaba practicar deportes.

Un día Cuscús le dijo a Pepito:

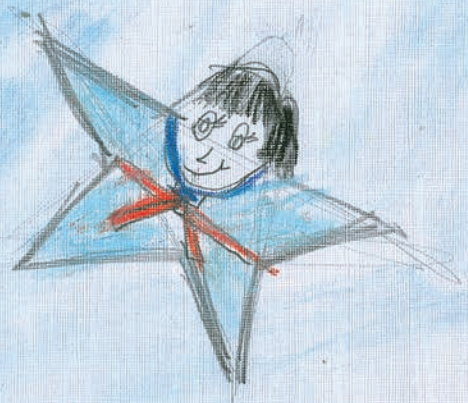
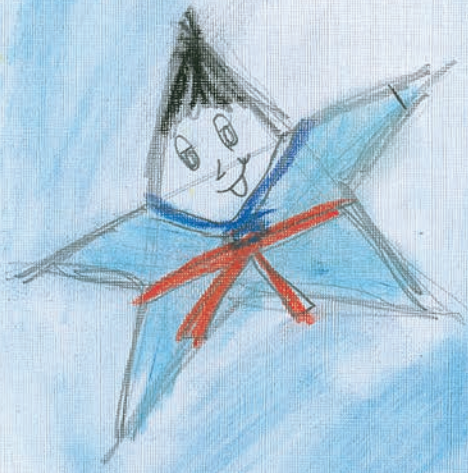
— No quiero ser tu amigo.

— ¿Por qué?

— Eres gordo y todos están riéndose de mí. No, no, no, mejor: voy ayudarte. Tú vas a estar en un cable que está sobre el mar. Necesitas correr por el cable durante siete semanas. Si te caes, vas a morir; si te paras, no voy estar contigo, pero si resistes seguiré siendo tu amigo.

Pepito fue con su amigo a los cables. En siete semanas estuvo delgado, pero todavía quería comer. Entonces su amigo le compró 34 tomates y 109 mangos.

KARATE



## Las estrellas karatecas

Había una vez una estrella que estudiaba kárate. Era niña, esto significa que había más posibilidades de reírse de Gen, porque así se llamaba la estrella.

Había otra estrella que era más brillante que Gen y siempre andaba burlándose de ella. Un día le dijo:

— ¡Ah! ¡Soy más brillante que tú!

— ¿A quién le importa? Solo a ti.

Al otro día la estrella le expuso muy orgullosa:

— ¡Ah! Soy más grande que tú.

— ¿A quién le importa? Solo a ti.

Cincuenta y cuatro horas después Gen tiró una patada muy fuerte, tanto que la estrella que siempre estaba riéndose de ella dijo:

— ¡Ah! Soy más débil que tú.

— ¿A quién le importa? Solo a ti.



## El dragón miserable

Había una vez un dragón que estaba matando a todos en el pueblo. Él tenía un fuego muy peligroso.

La ciudad que estaba bajo su azote se llamaba así: El Dragón. El Dragón tenía un rey muy egoísta cuyo hijo era muy valiente y fuerte, pero tan egoísta como su padre.

-Mata al dragón miserable, él no merece vivir –le ordenó el rey al hijo.

El joven salió de madrugada en busca del animal, cuando lo vio y sacó su cuchillo, el dragón le dijo:

-No me mates; solo necesito un amigo. Todos quieren matarme y me tengo que defender, pero solo quiero amigos.

-¿Qué? Significa que solo necesitas amigos. Ahora no podré casarme con la princesa más bonita del mundo: mi Bobby.

-No te preocupes. Si no me matas, puedo ser el regalo para la princesa y también puedo tener un amigo.

El príncipe hizo lo que el dragón le dijo, pero cuando él se lo regaló a la princesa, casi muere de envidia porque quería que la muchacha le prestara toda su atención. Entonces decidió matar al animal.

Esta vez sacó una pistoleta y cuando trató de disparar, se convirtió en arena.

Moraleja: No envidies a los demás.



## **El tesoro debajo del mar**

Había una vez un ratón que vivía solo; sus padres lo abandonaron porque ellos pensaban que vivir debajo del mar era extraño y eso era lo que quería Fanta. Así que no los escuchó y se fue para el mar. Allí vivió muy feliz con su amigo Zunzún, un pez pequeñito y rápido, que siempre lo guiaba.

Un día él se levantó muy temprano porque quería encontrar un tesoro: mucho oro.

Nuestro ratón no era egoísta, pero esta vez lo fue un poquito: Fanta amaba leer libros y los quería todos para él. Siempre quería comprar más y más libros.

El día anterior su amigo le contó que en la planta extraña que había debajo de él y encima de la cueva submarina del ratón, se escondía un tesoro. El único problema era que Fanta no podía vivir en el agua.

Por la noche leyó un libro: Cómo vivir debajo del agua.

Cuando lo terminó, cogió sus gafas para nadar y un poco de aire; salió rápido al agua y sacó el tesoro. Lo vendió y compró muchos otros libros.

Así el ratón vivió muchos años felices: en su cueva debajo del mar, leyendo.

# Índice

Prólogo .....	3
La leyenda de Titánic.....	5
Las aventuras de María.....	7
El virus de televisor.....	11
La mala suerte .....	13
Paular .....	15
El pájaro gordo .....	17
Las estrellas karatecas .....	19
El dragón miserable .....	21
El tesoro debajo del mar .....	23